

fondation
Chirac



agir au service de la paix

今天在这个世界上有：

- 14亿人处于食品不足的威胁之中。
- 今后全球有半数人将生活在城市；三分之一的人生活在不卫生的环境中。
- 25亿人不具备卫生基础设施。
- 9亿人仍然喝着非饮用水。
- 每年有一百多万儿童因缺乏符合卫生的水而死亡。
- 正在流通的药品中有30%是假冒的。
- 今天假冒药品交易的利润超过毒品交易利润。
- 世界上每年有1300万公顷的热带森林遭毁灭。
- 40%的陆地遭受沙漠化威胁。
- 世界上正在使用的语言有6000种；其中有3000种可能在本世纪消失。

和平怎么会不受到威胁？

继续我的和平承诺

“一位国家元首的责任不因他任期的结束而结束。他的政治承诺还在，这就是他奋斗的意义，他的信仰所在。”

今天的重大问题是我们将留给后代一个什么样的世界，也因为这关系到法国人的未来和他们的子孙，所以我愿意在这场战斗中尽我所能，与法国人和他们的后代在一起，全身心投入其中。

自上世纪八十年代末以来，三种危险渗透在我们的意识中：文化千篇一律化，环境毁坏，贫困丑闻。这些同样是危及和平乃至整个地球生存的重大威胁。

有种紧迫感激励着我，促使我将基金会的行动围绕四个方面展开：

- 获得优质药品和健康
- 获得饮用水和卫生条件
- 防止滥砍滥伐和沙漠化
- 保护文化多样性

服务于人类的四项计划

政府、企业、公民，我们应该围绕这些目标团结起来。每个人都扮演一种角色。我们今天就应该行动起来，明天将为时已晚。

雅克·希拉克

法兰西共和国前总统

建设持久的和平

今后，为获取自然资源、水、健康而可能引发暴力冲突。人民之间。国家之间。

- 为了几十亿男女和儿童的健康，水是危险的。
- 遭到污染的生活环境是危险的
- 非法交易药品是危险的。
- 荒漠扩大，争夺肥沃土地的冲突增加。
- 威胁逼近在这里生存的森林和人民。

存在价廉有效的解决办法，使下列所述成为可能：

- 获得水源和卫生条件，
- 获得优质药品
- 保护森林，防止沙漠扩大
- 保留濒临消亡威胁的语言和文化。

希拉克基金会积极行动：

- 使人明白影响今天环境的威胁与某些人群日常生活的关系
- 提醒最高层领导防止冲突行动的紧迫性，确保以最佳方式获得优质水源、卫生、没有污染的环境、清洁的空气、安全的食品、富有生命力的和受到尊重的文化。
- 使人了解务实的解决之道。

5 计划

• 希拉克防止冲突基金奖

许多人和机构以各种方式防止冲突。然而他们却将此视为某种风险。他们的努力尚未得到认可。希拉克防止冲突基金会每年颁奖一次，提高和平使者的知名度，以此向他们表示支持和国际认可。

此项大奖旨在奖励为防止冲突做出贡献的知名人士。得益于他们的有效工作，尤其是通过对话化解了可能产生冲突的紧张局面。

- 获得水源
- 阻止沙漠化
- 获得优质药品和卫生
- 保护文化多样性

第一批捐赠者名单

Mme. Liliane Bettencourt 贝当古

M. Fadi Nahas

Fimalac

La Financière Pinault

La Fondation Bettencourt

La Fondation Pierre Fabre

GDF-SUEZ

Lazard Frères

Sanofi-Aventis

Schneider Electric

Veolia Environnement

p.4

荣誉委员会

为和平、对话与发展积极活动的所有人士，他们在各自的国家或国际组织内起了非常关键的作用。他们是多样文化和经验的象征，必将为世界带来安宁。

- Kofi Annan / ancien Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, 联合国前秘书长

- Fernando Henrique Cardoso / ancien président de la République fédérative du Brésil, 巴西前总统
- François Cheng / membre de l'Académie française, 法兰西院士程抱一
- Joaquim Alberto Chissano / ancien président de la République du Mozambique, 莫桑比克前总统
- Jean Chrétien / Premier ministre du Canada de 1993 至2003年加拿大前总理,
- Abdou Diouf / ancien président de République du Sénégal, Secrétaire général
de l'Organisation internationale de la Francophonie, 塞内加尔前总统、法语国家国际组织秘书长
- Vigdís Finnbogadóttir / ancienne présidente de la République d'Islande, 冰岛前总统
- Enrique Iglesias / ancien président de la Banque inter-américaine de développement 美国发展银行前总裁
de Lee Kuan Yew, ancien Premier ministre de la République de Singapour, 新加坡前总理
- Wangari Muta Maathai / Prix Nobel de la Paix 2004, fondatrice du Green Belt
Movement, 2004年诺贝尔和平奖获得者
- Federico Mayor / Directeur général de l'Unesco de 1987 至1999联合国教科文组织总干事
- Rigoberta Menchu Tum / Prix Nobel de la Paix en 1992, Présidente de la Fondation
Rigoberta Menchu Tum, 1992年诺贝尔和平奖获得者
- Youssou N'Dour / chanteur, ambassadeur de bonne volonté de l'Unicef,
de la FAO, d'Amnesty International, 歌唱演员, 世界儿童基金会、世界粮农组织大使
- Rajendra Kumar Pachauri / Président du Groupe intergouvernemental d'experts
sur le climat, 政府间气候变化组主席
- Andres Pastrana Arango / Président de la République de Colombie, 哥伦比亚总统
- Andrea Riccardi / fondateur de la communauté catholique de Sant'Egidio, 天主教国际慈善组织圣爱智德
团体创始人
- Ismaïl Serageldin / Directeur de la Bibliothèque d'Alexandrie, 亚历山大图书馆馆长
- Ely Ould Mohamed Vall / Chef de l'État mauritanien de 2005 至2007毛里塔尼亚国家元首
- Vaira Vike-Freiberga / Présidente de la République de Lettonie de 1999 至 2007拉脱维亚总统
- Muhammad Yunus / Fondateur et Directeur de la Grameen Bank,
Prix Nobel de la Paix en 格莱珉银行创始人、总裁、2006年诺贝尔奖获得者

理事会

- Mohamed Arkoun / professeur émérite d'histoire de la pensée islamique à la Sorbonne
Nouvelle, 索尔邦大学伊斯兰思想史名誉教授

- Yann Arthus-Bertrand / photographe, journaliste, écrivain et militant écologiste, 摄影师、记者、作家和环保活动家
- Marie-Hélène Bérard / Présidente-Directrice générale de MHB SA,
- Michel Camdessus / ancien Directeur général du Fonds Monétaire International, 国际货币基金组织前主席
- Catherine Colonna / ancien ministre, ambassadrice de France auprès de l'Unesco, 法国前部长、驻联合国教科文组织大使
- Geneviève Ferone / Directrice du développement durable chez Veolia Environnement, 威利亚可持续发展部主任
- Jean-Pierre Lafon / ambassadeur, membre fondateur, Président du Bureau International des Expositions, 大使、基金会创始人、国际展览局主席
- Tristan Lecomte / fondateur et Président d'Alter Eco, 基金会创始人
- Besnik Mustafaj / homme politique, écrivain, (pays ?), 政治家、作家
- René Ricol / président de Ricol, Lasteyrie & Associés, médiateur du crédit, 巴西总统
- Jean-Michel Severino / Directeur de l'Agence française de développement, 法国发展署主席
- Valérie Terranova / membre fondateur, conseil en stratégie, 创始人
- Bernard Vatier / ancien bâtonnier de l'Ordre,
- Wu Jianmin / ambassadeur, ancien président de l'Université des Affaires étrangères de Chine, 大使、北京外交学院前院长

总经理 : Franck Debié

发展与赞助部负责人 : Catherine Joubert

希拉克基金会联系方式:

14 rue d'Anjou, 75008 Paris, tél. +33 (0)1 47 42 87 60, fax +33 (0)1 47 42 87 78

mail : contact@fondationchirac.eu, www.fondationchirac.eu